

回心の祈り 三

打ち砕かれた心をいやすために
遣わされた主よ、いつくしみを。
主よ、いつくしみをわたしたちに。
罪びとを招くために来られたキリスト、
いつくしみを。

キリスト、いつくしみをわたしたちに。
父の右の座にあって、わたしたちの
ためにとりなしてくださる主よ、
いつくしみを。
主よ、いつくしみをわたしたちに。

全能の神、いつくしみ深い父が
わたしたちの罪をゆるし、
永遠のいのちに導いて
くださいますように。
アーメン。

The Kyrie follows unless it has
occurred in the Penitential Act.

Lord, have mercy.
Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Christ, have mercy
Lord, have mercy.
Lord, have mercy

or:

Kyrie, eleison.
Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison.
Kyrie, elision.

9 10

+

いつくしみの讃歌 (キリエ)

(一)

主よ、いつくしみを。
主よ、いつくしみをわたしたちに。
キリスト、いつくしみを。
キリスト、いつくしみをわたしたちに。
主よ、いつくしみを。
主よ、いつくしみをわたしたちに。

(二)

キリエ、エレイソン。
キリエ、エレイソン。
クリステ、エレイソン。
クリステ、エレイソン。
キリエ、エレイソン。
キリエ、エレイソン。

GLORIA (when said)

**Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.
Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.**

11 12